

U 5.100



Rotary vane vacuum pumps

- oil-lubricated and air-cooled, for packaging with an overconcentration of oxygen
- incl. integrated non return valve, integrated gas ballast valve, oil filter and oil (Fomblin)

Drehschieber-Vakuumpumpen

- ölgeschmiert und luftgekühlt, für Verpackungen mit einer Überkonzentration von Sauerstoff
- inkl. integriertem Rückschlagventil, integriertem Gasballastventil, Ölfilter und Öl (Fomblin)

Pompes à vide à palettes

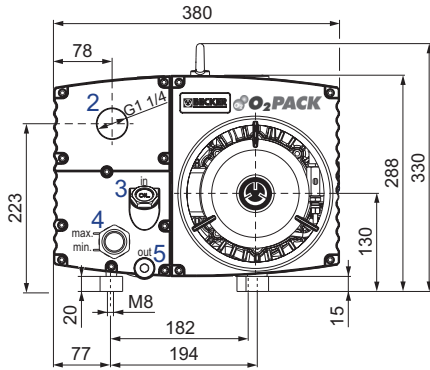
- lubrifiées et refroidies par air, pour utilisation avec une surconcentration d'oxygène
- incl. soupape anti-retour intégré, soupape de l'este d'air intégré, filtre à huile et huile (Fomblin)

Pompe per vuoto a palette

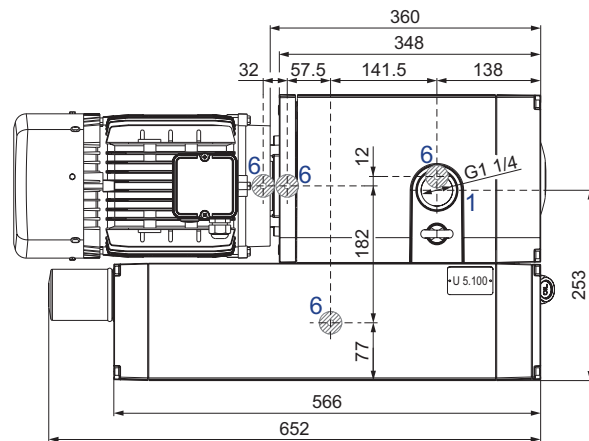
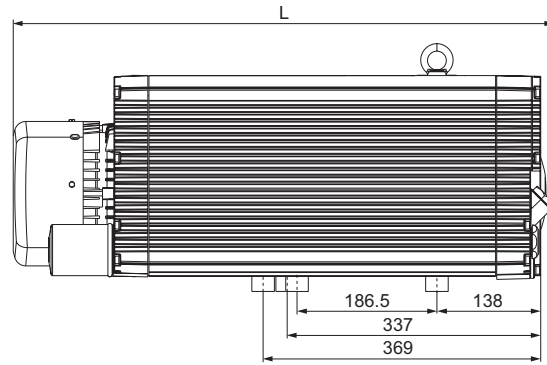
- lubrificata ad olio e raffreddata ad aria, per l'uso con una sovraconcentrazione di ossigeno
- incl. valvola non ritorno integrato, valvola di zavorratrice integrato, filtro olio, e olio (Fomblin)

Bombas de vacío de paletas

- con aceite y refrigerado por aire, para usar con una concentración excesiva de oxígeno
- incl. válvula antirretorno, válvula de lastre de gas, filtro de aceite y aceite (Fomblin)



- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío
→ G 1 1/4</p> <p>2 Threaded connector for exhaust air
Gewindeanschluss für Abluft
Connecteur fileté pour échappement d'air
Raccordo filettato per scarico aria
Conexión roscada para aire residual
→ G 1 1/4</p> <p>3 Oil filler cap
Öleinfülldeckel
Bouchon de remplissage d'huile
Tappo di rabbocco dell'olio
Tapa de llenado de aceite
→ G 3/4</p> | <p>4 Oil sight glas
Ölschauglas
Voyant d'huile
Spia livello olio
Cristal mirilla de aceite
→ G 1</p> <p>5 Screw plug (oil drain)
Verschlusschraube (Ölablass)
Bouchon fileté (vidange d'huile)
Tappo a vite (scarico dell'olio)
Tapón roscado (purga de aceite)
→ G 1/2</p> <p>6 Rubber buffer position
Gummipuffer Position
Position de amortisseur en caoutchouc
Posizione del ammortizzatore in gomma
Posición amortiguadores de goma</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



m³/h ¹⁾		mbar abs. ²⁾		kg	dB(A) ³⁾		I	Lube
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	incl. oil	50 Hz	60 Hz		
100	120	<0.5 – 400	<0.5 – 400	48 + (M)	65	68	2 (≈3.8 kg)	Fomblin® YL VAC 25/6

(M)	50 Hz				60 Hz				kg	No	L mm			
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A						
1	2.2	Δ230/Y400	IE3	1440	8.2/4.8	2.6	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3	1735 1705	8.2/4.8 9.0/5.2	24.5	UL (E365362) • CSA IP55 • ISO F • bimetal	42288422300114RE	685.5
2						2.6	YY230/Y460 YY208	IE3	1765 1755	9.3/4.6 9.7	37	UL (E365362) • CSA • CC (334B) IP55 • ISO F • bimetal	42388407300114RE	728.5
3	2.2	Δ200/Y350	IE3	1460	11.2/6.5	2.6	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3	1750 1740	10.6/6.1–5.8 10.8/6.2	29	UL (E365362) • CSA IP55 • ISO F • bimetal	42288453300114RE	715.5
4						2.6	Δ400	IE3	1760	5.25	37	UL (E365362) • CSA IP55 • ISO F • bimetal	42388454300114RE	728.5

- | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Nominal capacity | Nennsaugvermögen | Débit nominal d'aspiration | Portata nominale | Capacidad nominal |
| 2) mbar absolute for continuous operation | mbar absolut für Dauerbetrieb | mbar absolu pour en service continu | mbar assoluto per servizio continuo | mbar absolutos para el funcionamiento continuo |
| 3) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3dB(A)) interval of 1 m, at medium load, both connection sides piped | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3dB(A)) Abstand von 1 m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3dB(A)) intervalle de 1 m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3dB(A)) intervallo di 1 m, a medio regime, entrambi i lati derivati | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3dB(A)) intervalo de 1 m, en media carga, derivados de ambos lados |
| Gas ballast water vapour tolerance: max. 7 mbar water vapour capacity: max. 0.45 l/h (at 85°C operating temperature) | Gasballastventil Wasserdampfverträglichkeit: max. 7 mbar / Wasserdampfkapazität: max. 0.45 l/h (bei 85°C Betriebstemperatur) | Soupape de l'este d'air vapeur d'eau admissible: max. 7 mbar capacité de la vapeur d'eau: max. 0.45 l/h (à 85°C température de service) | Valvola di zavorratrice vapore acqueo: mas. 7 mbar quantità vapore acqueo: mas. 0.45 l/h (a 85°C temp. di funzionamento) | Válvula de lastre de gas tolerancia al vapor de agua: max. 7 mbar / capacidad de vapor de agua: max. 0.45 l/h (a 85°C de temp. de funcionamiento) |
| Dimensions in mm | Maßangaben in mm | Mesures en mm | Misure in mm | Dimensiones en mm |
| The voltage, current, rotation speed (tolerance in each case -1.5/+2%) and the motor illustration may vary. | Die Spannung, Stromstärke, Drehzahl (Toleranz jeweils -1.5/+2%) und die Motordarstellung können variieren. | La tension, le courant, la vitesse de rotation (tolérance respective de -1.5/+2%) et l'illustration du moteur peuvent varier. | La tensione, la corrente, la velocità di rotazione (toleranza in ogni caso -1.5/+2%) e l'illustrazione del motore possono variare. | El voltaje, la corriente, la velocidad de rotación (tolerancia en cada caso -1.5/+2%) y la ilustración del motor pueden variar. |

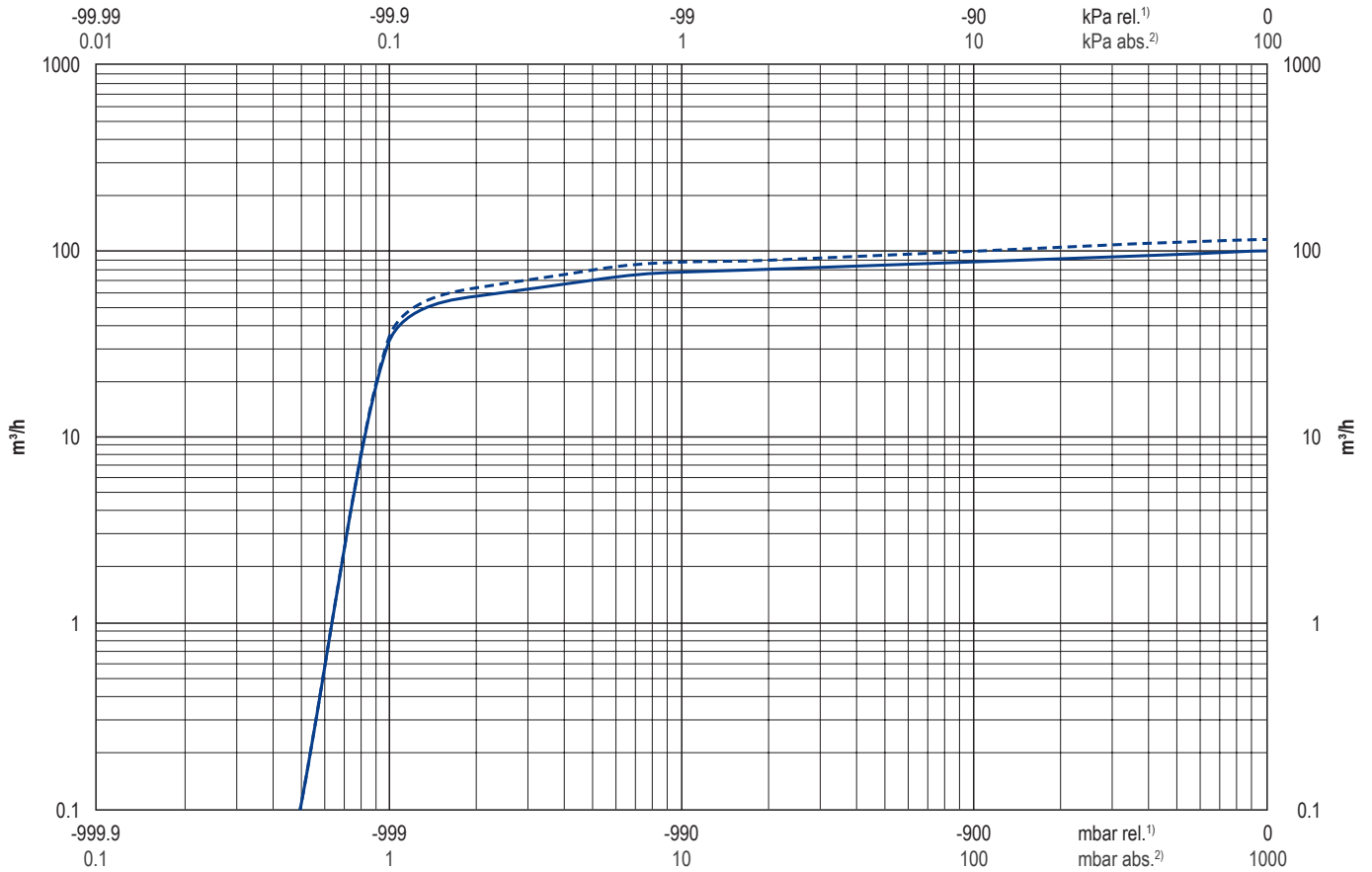


WWW.BECKER-INTERNATIONAL.COM

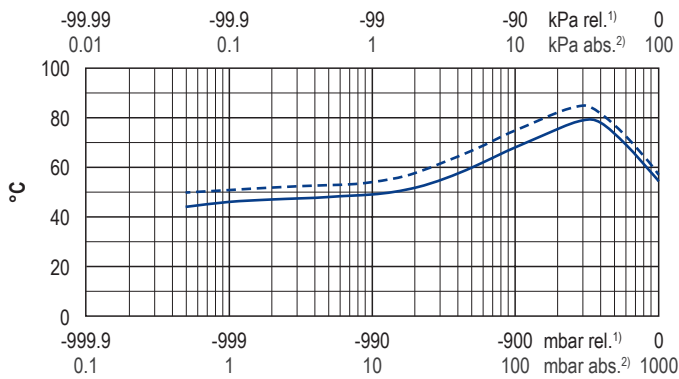
Right of modification reserved
Änderungen vorbehalten
Sous réserve des modifications
Sotto riserva di modificazioni
Derecho a modificaciones reservado

11.02.2019

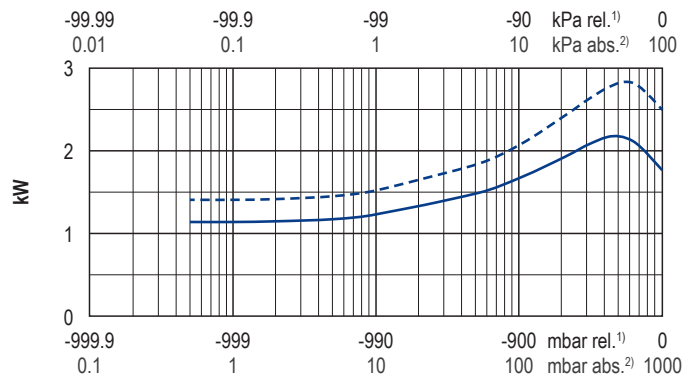
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz	¹⁾ relative / ²⁾ absolute	¹⁾ relativ / ²⁾ absolut	¹⁾ relatif / ²⁾ absolu	¹⁾ relativo / ²⁾ assoluto	¹⁾ relativa / ²⁾ absoluta
- - 60 Hz	Suction air rate refers to the intake pressure	Saugluftmenge bezogen auf den Ansaugdruck	Débit d'air aspiré se réfère à pression d'aspiration	Volume d'aria aspirata riferisci al pressione d'aspirazione	Volumen de aire aspirado referido a presión de aspiración
1000 mbar, 20°C	Reference data (atmosphere)	Bezugsdaten (Atmosphäre)	Référence (atmosphère)	Riferimento (atmosfera)	Referencia (atmosférica)
± 10 %	Tolerance	Toleranz	Tolérance	Tolleranza	Tolerancia
≤ 40°C	Max. ambient temperature	Max. Umgebungstemperatur	Max. température ambiante	Max. temperatura ambiente	Max. temperatura ambiente